

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Lettres internationales envoyées à Émile Zola](#)[Collection](#)[Norvège \(Lettres en norvégien à Émile Zola\)](#)[Item](#)[Lettre à Émile Zola du 16 avril 1898](#)

## Lettre à Émile Zola du 16 avril 1898

**Auteur(s) :** X,

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

### Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [religion](#)

### Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Présentation

GenreCorrespondance  
Date d'envoi[1898-04-16](#)  
AdresseChristiane (Oslo)

### Description & Analyse

DescriptionLongue lettre.

### Information générales

Langue[Norvégien](#)  
CoteNOR 1898\_04\_16  
Éléments codicologiques Un bifeuillet original.  
SourceCollection famille Émile-Zola

### Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).  
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne

Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Macke, Jean-Sébastien

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 16/09/2019 Dernière modification le 21/08/2020

---

Herr Forfatter Emile Zola !

Med levende Deltagelse og Forbøn til den almægtigste Gud har jeg fulgt beretningerne om Zola-Processen. Jeg har takket Gud for hvert et Ord, og for hvert et frygtløst Vidne, der er traadt frem, for at tale den uskyldiges og undertrykte Sag. Ja Gud være lovet, fordi der er saa modige og frygtløse Mænd i Frankrig. De er visse lig Landets Pryd. Men desvære de flestes Ualgemyndighed er dette. Spar dig selv, dette ske dig ingentundes. Jeg vil takke Gud, og jeg har takket ham, fordi han har givet Forfatteren Zola, dette store uforsvarede Mod, til at træde frem og vidne om hvad der er Ret og Sandhed. Han har vidnet for Folket, og han har vidnet for Retten og Dommerne. Han har vidnet mod Uretfærdigheden, ja han har vidnet for hele Verdens, at den uskyldige blir dømt i den skyldiges Sted. O om Frankrig havde mange saadanne Sønner, der som Zola var rede at ofre Liv, Oie, Frihed, Familie lykkelighed, og Alt, for Sandhedens Sag, for den undertrykte og lidendes Sag. At saadanne Sønner kan Landet have Grund at rose sig. Dersom Folket vilde høre dem, da skulde ikke Landet gaa sin Undergang imøde. Ret og Sandhed er Landets Stærked og Magt, og Gud vil bevare det. Men Herrens Dag vil visse komme over det Land og Rige, hvor Uretfærdighed faar Raade, og hvor Uret gaar for Ret. Kan der vær i Himlen som er

Herrens Herre, og Kongens Konge, han er ogsaa Danmarks  
Dronning, han ser og ved alt, og hans Sag kommer. Thi der er in-  
tet skjult som jo skal aabnebæres, og intet hemmeligt, som  
man jo skal gaa at vide. Vi ved jo alle, at Gud ved hvad  
der er Forræderi, og saa kender et Pind  
ger jeg gaa dem almægtige Gud, og Forræderen staar den blottet  
af Bart den hele Verden. Hvor blev der da af de store Mænd  
Og hvis den almægtige Gud vil tale, han det ser og ved  
alle Ting. Han er en Kærner over al Uretfærdighed, og de  
Undertrykkes Raale stige op til Guds Throne, og han vil  
visselig høre. Jeg har søgt Gode Processer med levende  
Interesse, og jeg maa sige, at den maatte være baade blind  
og døms, det ikke forstod hælkheden i det hele. De hader Lygt,  
og forholder Sandheden ved Uretfærdighed, men Sagen kommer  
da det skal aabnebæres, da skal, altsammen maatte taale Lygt.  
Thin. Det var betegnende med det Vidne der vendte Ryggen  
til. Den der har en ren Samvittighed, vender ikke Ryggen til.  
Vendte Dreyfus Ryggen mod sine store Plager monstret det  
gjorde han vidste ikke.

Hvor Gang jeg har læst Beretningerne Processer har det kun  
beagt mig til at bære mine Bøn i brændende Bøn til Gud.  
Hvor Sag her, og vil jeg bede, at Gud vil både Sandheden seire,  
Lignene beskijmmes, og Ret og Retfærdighed skee.  
Jeg tror her er Klidne, maatte i alle Lande, der bede Gud om,  
at Lygt maa komme til at gennemstraae denne Sag. Saa  
kæn blive ved, vi skal bli Børnkiste. Jesus sige: Person  
i havde The som et Sonnenkorn, det skulle i kunne sige til  
dette Bøje, ryk dig op og kast dig i Havet, og det skulde skee.

Person vi i Troen blir ved i Bøn til Gud, saa skal ogsaa dette  
mørke triste Bøje, som her staar Lygt i veien, forsvinde, og Sand-  
heden skal seire. Vi har i Guds Ord mange og tydelige Tegn,  
telsur om Børnkiste, og disse Løfter og Tegn, er evig usvige-  
lig Sandhed. Lad Modstanderne spotte. Guds Ord og Løfter skal  
allid seire. Vi kan med sikkerhed sige. Der Verden end  
af Gjerde fuld, der vilde os opstige, vi frygte ei, vi med os  
har, den Mænd som dem kan træde.

Saa jeg gaa der gjennem Her Gode, at bringe en Hilsen  
til Alledid har arbeidet og fremdeles arbeider, det vare i Christ,  
Tale, eller Gjerning, for den uskyldige og undertrykkes Sag.

Gud velsigne Dem Her Gode med Familie. Gud velsigne  
Deres tapre Forældre, især den modige og kloge stedsotat  
Laborie. Gå Gud velsigne alle de sandhedskjærlige og trofaste  
Vidner, der ikke vil tilbage for Spot og Kaam, jeg kjender dem  
allesammen af Navn, og tror saaledes at kjende deres Karakter  
og Hjertelag, ligesom jeg synes at se og forstaa Modpartens, og den  
virkelig, ja mangedobbelte Forræder. Men han ikke skulde  
være bliven mindet om Judas Iskariot i disse Dage.

Men lad mig ikke glemme den samvittighedsfulde Oberst  
Proquart, han det vel var den første, der har arbeidet for  
Ret og Retfærdighed her. Gud vil visselig belønne allesammen,  
der skider for Ret og Sandhed, han vil betale enhver af  
person hans Gjerning samme vare. Maatte ingen bli hat eller  
modløs, men arbeide til Maalet er naaet, og Kæmpe. Dreyfus er  
fri. Gud hjælp og styrke ham og alle hans, og give dem fuld  
Opriisning for al Sorg og Smerte, lidelse og Læm. Saa vil jeg tilde

Med disse Ord  
hilse alle de her nævnte, der lider og skæder for en god Sag.  
Se, de skulle beskjemmes og skamme sig, alle de, der ere optændte  
imod Dig, de skulle blive som intet, og de Mand der trakte med  
Dig, skulle vinkomme. Esaias 41. 11.

Kristiania 16 April 1898.

En ældre norsk Kvinde.